



Gerhard Götz KG
Armaturenfabrik

TÜV CE SICHERHEITSVENTILE
FÜR INDUSTRIELLE ANWENDUNGEN

TÜV CE SAFETY VALVES
FOR INDUSTRIAL APPLICATIONS

Hochleistungs-Sicherheitsventile für Luft aus Edelstahl mit Nirofeder

High-performance safety valves for air made of stainless steel with stainless steel spring

Typ 413
zum Abblasen von Luft aus Behältern mit flüssigen, körnigen und staubförmigen Medien

Type 413
for blowing off air from tanks with liquid, granular or dust media



TÜV-Bauteil-Prüfzeichen: 2003
Kennbuchstaben: F/K/S

TÜV test certificate: 2003
Code letters: F/K/S

Anforderungen:

- AD 2000-Merkblatt A2
- TRB 801 Nr. 22 und Nr. 23
- DIN EN ISO 4126-1
- DGR 97/23/EG

Requirements:

- AD 2000 Data Sheet A2
- TRB 801 no. 22 and no. 23
- DIN EN ISO 4126-1
- PED 97/23/EC

Anschluss: G 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2"
(1/2" und 2" auf Anfrage)
Einstelldruck: 0,2 bis 6 bar

Connection: G 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2"
(1/2" and 2" upon request)
Set pressure: 0.2 to 6 bar

Beschreibung und Leistungstabelle auf der Rückseite.
Technische Daten auf Seite 2.67

For description and capacity chart see back of this page. For technical data please see page 2.67

Hochleistungs-Sicherheitsventile für Luft aus Edelstahl mit Nirofeder

Typ 413

Zylindrische Bauform, mit Federbelastung, Abblase- bzw. Schutzhaube aus Edelstahl. Einstelldruck durch Plombenkappe gesichert. Kegel durch Rändelmutter anlüftbar.

Verwendung

Zur Absicherung von ortsfesten Druckbehältern für körnige und staubförmige Güter und Fahrzeugbehältern für flüssige, körnige und staubförmige Güter.

Standard mit FKM (Viton)-Dichtung

- Mediumtemperatur bis 200 °C
- Einstellbereich: 0,2 bis 6 bar

PTFE (Teflon)-Dichtung

- Mediumtemperatur bis 225 °C
- Einstellbereich: 1 bis 6 bar

Sicherheitsventile werden werkseitig eingestellt geliefert.

High-performance safety valves for air made of stainless steel with stainless steel spring

Type 413

Cylindrical design, spring-loaded. Blowing off and protection cover made of stainless steel. Sealed cap prevents unauthorized changing of set pressure. Knurled nut to lift valve cone.

Use

For the protection of fixed pressure tanks for granular and dust media and vehicle tanks for liquid, granular and dust media.

Standard mit Viton gasket

- Medium temperature up to 200 °C
- Range of adjustment: 0.2 to 6 bar

Teflon gasket

- Medium temperature up to 225 °C
- Range of adjustment: 1 to 6 bar

Safety valves are set by the manufacturer.

Leistungstabelle

Abblaseleistung bei 10 % Drucküberschreitung

Capacity chart

Blowing-off rates at 10 % above set pressure

413	Anschluss G connection G				
	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	
Luft	Einstelldruck				
Nm ³ /h	bar				
air	set pressure				
Nm ³ /h	bar (g)				
	0,2	209	300	501	501
	0,3	227	328	546	546
	0,4	246	355	592	592
	0,5	265	382	637	637
	0,6	284	409	682	682
	0,7	303	436	727	727
	0,8	322	463	772	772
	0,9	340	490	818	818
	1	359	517	863	863
	1,2	397	571	953	953
	1,4	434	626	1044	1044
	1,6	472	680	1134	1134
	1,8	510	734	1224	1224
	2	547	788	1315	1315
	2,5	641	923	1541	1541
	3	735	1059	1767	1767
	3,5	829	1194	1993	1993
	4	923	1330	2219	2219
	4,5	1018	1465	2445	2445
	5	1112	1601	2671	2671
	5,5	1206	1736	2897	2897
	6	1300	1872	3123	3123

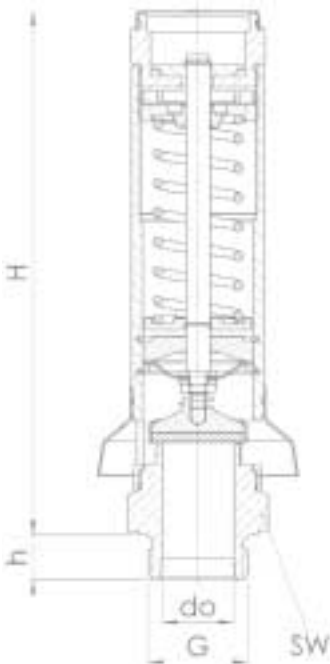


413: Anschluss, Einbaumaße, Einstellbereiche

413: Connection, installation dimensions, ranges of adjustment

Anschluss connection	G	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	Anschlussgrößen G 1/2" und G 2" auf Anfrage! Connection sizes G 1/2" and G 2" upon request!
Einstellbereiche ranges of adjustment	bar	0,2 - 6	0,2 - 6	0,2 - 6	0,2 - 6	
Einbaumaße in mm installation dimensions in mm	H	177	177	215	215	
	h	15	15	22,5	22,5	
	SW	41	41	60	60	
	d ₀	20	24	32	32	
Gewicht, weight	kg	1,3	1,3	2,6	2,6	

413



Werkstoffe • Materials

Bauteil, component	Werkstoff, material	DIN EN	ASTM / AISI
Eintrittskörper, inlet body	Edelstahl, stainless steel	1.4571	AISI 316 Ti
Innenteile, internal parts	Edelstahl, stainless steel	1.4571	AISI 316 Ti
Druckfeder, pressure spring	Edelstahl, stainless steel	1.4310	AISI 301